

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

224B97

Delivery no. / Date: 7168869 / 08.11.2018
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.597,800 KG Net weight 1.339,200 KG Volumes 2,160 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	7.200 PC	1.339,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	6 PC	90 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	120 PC	155 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	6 PC	14 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

100 200 110
500 376 036

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7200
Quantità effettiva: 11
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 15.11.18
Firma: Wste

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

MAGNA **GETRAG**

**INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)**

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

**2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)**

Getrag S.p.A.
VIA DEL CICLONE 10
1-70026 Modugno

**3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise**

Ort/Lieu

Land/Pays

**4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise**

Ort/Lieu

GETRAG B.V. & Co. KG

Land/Pays

Werk Bad Windsheim

Datum/Date

Burgberheimer Straße 5

**5 Beiliegende Dokumente
Documents annexés**

- Liste - siehe - 227234

**16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)**

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71034 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

**17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)**

**18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs**

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

**6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros**

56 colli

**7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis**

**8 Art der Verpackung
Mode d'emballage**

**9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport**

**10 Statistiknummer
No. statistique**

**11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg**

**12 Umfang in m³
Cubage m³**

15521

**UN-Nummer
Numéro UN**

UN

**Ben. s. Nr. 9
Nom voit N°9**

**Gefahrezettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquette**

**Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage**

**Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels**

**19 zu zahlen vom:
A payer par:**

Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

**Absender
L'expéditeur**

**Währung
Monnaie**

**Empfänger
Le Destinataire**

**13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières**

**14 Rückerstattung
Remboursement**

**15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement**

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

**20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières**

**21 Ausgefertigt in
Etablie à**

Bad Windsheim

am

11.11.18

**24 Güte empfangen
Reçu par le destinataire**

am

14.11.18

MAGNA **GETRAG**

23

GETRAG B.V. & Co. KG

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Werk Bad Windsheim
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

**Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)**

**Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)**

**25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung
mit Grenzübergangsgeldern**

von 91438 Bad Windsheim bis km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Kfz

Anhänger

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquetage, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.